



Iktatószám:	JCS-/.....-...../2022	
Címzett:	Hód/mezővásárhely Megyei Jogú Város Közgyűlése	
Melléklet:	1 db határozati javaslat, <i>10 db melléklet</i>	
Tárgy:	Hódmezővásárhely Megyei Jogú Város Német Önkormányzatával kötött Együttműködési megállapodás módosítása	
Készítette:	Jogi Iroda Jogi Csoport	
Az anyagot látta:	Előadó:	
	Csoportvezető:	<i>[Signature]</i>
	Irodavezető:	<i>[Signature]</i>
	Aljegyző:	<i>IL IL</i>
	Jegyző:	<i>[Signature]</i>
	Polgármester:	<i>[Signature]</i>
Véleményezésre megküldve:		
Napirend kapcsán meghívandó:		
Tárgyalás módja:	NYÍLT	
	<p>ZÁRT az Mötv. 46. § (2) bekezdés alábbi pontja alapján:</p> <p><input type="checkbox"/> a) önkormányzati hatósági, összeférhetetlenségi, méltatlansági, kintüntetési ügy tárgyalásakor, fegyelmi büntetés kiszabása, valamint vagyonyilatkozattal kapcsolatos eljárás esetén</p> <p><input type="checkbox"/> b) érintett kérésére választás, kinevezés, felmentés, vezetői megbízás adása, annak visszavonása, fegyelmi eljárás megindítása és állásfoglalást igénylő személyi ügy tárgyalásakor</p> <p><input type="checkbox"/> c) vagyonával való rendelkezés esetén, továbbá az általa kiírt pályázat feltételeinek meghatározásakor, a pályázat tárgyalásakor, ha a nyilvános tárgyalás az önkormányzat vagy más érintett üzleti érdekét sértené</p>	

Iktatószám: JCS/.....-..../2022

Tárgy: Hódmezővásárhely Megyei Jogú Város Német Önkormányzatával kötött Együttműködési megállapodás módosítása

**Hódmezővásárhely Megyei Jogú Város
Községe**

Tisztelt Közgyűlés!

Hódmezővásárhely Megyei Jogú Város Német Önkormányzata (továbbiakban: Nemzetiségi Önkormányzat) és Hódmezővásárhely Megyei Jogú Önkormányzata a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 80. §, valamint az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.) 6/C. § (2) b) pontja alapján együttműködési megállapodást (továbbiakban: Együttműködési megállapodás) kötöttek 2021. 01. 04. napján. A Nemzetiségi Önkormányzat elnöke kezdeményezte az Együttműködési megállapodás 2. pontjának módosítást, amely alapján évente összesen 4 alkalommal szeretne a nemzetiségi önkormányzat rendezvényeire helyszínt kérni az általa megjelölt önkormányzati ingatlanok valamelyikében. Ennek szabályozását tartalmazza a jelen előterjesztés mellékletként a Tisztelt Közgyűlés elé terjesztett megállapodás módosítás.

Kérem a Tisztelt Közgyűlést, hogy az előterjesztést megtárgyalni és a döntést a javaslat szerint meghozni szíveskedjen.

Hódmezővásárhely, 2022.05.19.

Tisztelettel:

**Dr. Márki-Zay Péter sk.
polgármester**

**Hódmezővásárhely Megyei Jogú Város Közgyűlésének
.../2022. (.....) határozata**

Tárgy: Hódmezővásárhely Megyei Jogú Város Német Önkormányzatával kötött Együttműködési megállapodás-módosítás jóváhagyása

HATÁROZATI JAVASLAT

1./ Hódmezővásárhely Megyei Jogú Város Közgyűlése (a továbbiakban: Közgyűlés) jóváhagyja a jelen határozat 1.mellékletét képező – a Hódmezővásárhely Megyei Jogú Város Német Önkormányzatával kötött – Együttműködési megállapodás 1. számú módosítását.

2./ A Közgyűlés felhatalmazza a polgármestert az 1. pont szerinti megállapodás-módosítás aláírására.

Felelős: polgármester
Határidő: 2022.06.30.

Dr. Márki-Zay Péter sk.
polgármester

Dr. Karsai Éva sk.
jegyzői jogkörben eljáró aljegyző

A határozatról értesül:

1. Tisztségviselők - Helyben
2. Csongrád-Csanád Megyei Kormányhivatal
3. Hódmezővásárhely Megyei Jogú Város Német Önkormányzat
4. Jogi Iroda
5. Irattár

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

1. számú módosítása

amely létrejött egyrészről **Hódmezővásárhely Megyei Jogú Város Önkormányzata** (székhely: 6800 Hódmezővásárhely, Kossuth tér 1., képviseli: Dr. Márki-Zay Péter, polgármester) a továbbiakban: **Önkormányzat**,

másrészről a **Hódmezővásárhely Megyei Jogú Város Német Önkormányzata** (székhely: 6800 Hódmezővásárhely, Kossuth tér 1., képviseli: Alácsi Aurél elnök) a továbbiakban: **Nemzetiségi Önkormányzat**, együttesen: felek között alulírott helyen és időben.

A Felek előzményként rögzítik, hogy közöttük a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 80. §, valamint az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.) 6/C. § (2) b) pontja alapján együttműködési megállapodás (továbbiakban: Együttműködési megállapodás) jött létre 2021. 01. 04. napján.

1. A Felek az Együttműködési megállapodás 2. pontját az alábbiak szerint módosítják:

2. A székhely biztosításán kívül az Önkormányzat évente összesen 4 alkalommal ingyenesen biztosít helyszínt a Nemzetiségi Önkormányzat rendezvényeire a

2.a) Bessenyei Ferenc Művelődési Központ (6800 Hódmezővásárhely, Dr. Rapcsák András út 7.),

2.b) Népművészeti Tájház (6800 Hódmezővásárhely, Árpád utca 21.),

2.c) Emlékpont (6800 Hódmezővásárhely, Andrássy út 34.)

2.d) Bodzási úti tanyaiskola (Hódmezővásárhely, Bodzás part 31.) az Önkormányzat tulajdonában lévő ingatlanokban.

A Nemzetiségi Önkormányzat a rendezvény tervezett időpontját megelőzően legalább 30 nappal korábban írásban tájékoztatni köteles a 2.a), 2. b), 2.c) helyszínek esetén a Tornyai János Múzeum, Könyvtár és Művelődési Központ főigazgatóját, a 2.d) helyszín esetén Sonkoly Ágnes egyéni vállalkozót az időpont véglegesítése érdekében. A rendezvények megtartásáról utólag értesíti a Nemzetiségi Önkormányzat a Polgármesteri Hivatal Jogi iroda, Jogi csoportját.

2. A Felek az Együttműködési megállapodás jelen módosítással nem érintett részeit továbbra is érvényesnek és hatályosnak tekintik, változatlan tartalommal.

3. A Felek jelen megállapodás módosítás hatályát mindkét fél általi aláírás napjától ismerik el.

4. Az Együttműködési megállapodás módosítást az Önkormányzat .../2022. (V.19.) számú közgyűlési határozattal, a Nemzetiségi Önkormányzat a .../2022. (.....) számú határozatával hagyta jóvá.

Hódmezővásárhely,

.....
Alácsi Aurél
elnök
Hódmezővásárhely Megyei Jogú Város Német
Önkormányzata

.....
Dr. Márki-Zay Péter
polgármester
Hódmezővásárhely Megyei Jogú Város
Önkormányzata